

EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specifiserade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshandtering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliforamideja. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tietynlaisten elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Soveltuvat suurta kosketusherkkyyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikkealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kullutusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomia jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vääränlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi teräsviilä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezszywowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszystkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskens mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Felaktig vask/tøring kan påvirke hanskens ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskens levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 CE cat. II 12 pairs SIZE 6/XS (EN 420:2003+A1:2009)

Table with 2 columns: Test name and Result. Rows include: Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys (1-4), Skjærsmotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd (1-5), Rivestykke/Rivsmotstånd/Repållysus/Odpornosc na rozdarcia/Tear resistance (1-4), Punktureringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys (1-4), TDM kuttmotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villorkestävyys (1-4), 1/A = minimum requirement, 4/S/F = maximum requirement, X -- not tested.



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified Body No: 2777

Table with 2 rows: Glove size (XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL) and EN 420 size (6, 7, 8, 9, 10, 11, 12)

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshantering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliforformamidia. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tietynlaisten elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Sovelluvut suurta kosketusherkkyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikkealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kullutusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomina jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Väärälinainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezszywowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszystkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Feilaktig vask/tøring kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 **CE cat. II**
12 pairs
SIZE 7/S (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyytys	(1-4)
	Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
	Skjærenmotstand, sirkulært knivblad/Skärmmotstånd	
	Villorkestävyytys, pyöreä terä/odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
4121X	Rivestykke/Rivmotstånd/Repålisyjuus/Odpornosc na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyytys	(1-4)
	Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmmotstånd/TDM-villorkestävyytys	(A-F)
	Odporność na przecięcie kłosa TDM/TDM Cut Resistance	
	1/A = minimum requirement	
	4/F = maximum requirement	
	X -- not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves.	
	The protection level increases with performance class.	

EN 420:2003+A1:2009



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/100.0401>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a sharp speckled area, as such may pierce the machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshantering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliformalamidia. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tietynlaisten elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Soveltuvat suurta kosketusherkkyyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kullutusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomia jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vääränlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi terävilä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezszywowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszystkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Felaktig vask/tøring kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 **CE cat. II**
12 pairs
SIZE 8/M (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyyks	(1-4)
	Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
	Skjærenmotstand, sirkulært knivblad/Skärmmotstånd	
	Villorkestävyyks, pyöreä terä/odporność na przecięcie	(1-5)
	osiem okrągłym/Circular blade cut resistance	
	Rivestykke/Rivmotstånd/Repålisyyluus/Odporność	
	na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
4121X	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyks	(1-4)
	Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmmotstånd/TDM-villorkestävyyks	(A-F)
	Odporność na przecięcie kiesz TDM/TDM Cut Resistance	
	1/A = minimum requirement	
	4/F = maximum requirement	
	X -- not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves.	
	The protection level increases with performance class.	

EN 420:2003+A1:2009



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified Body No: 2777 Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/100.0401>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshantering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliforamideja. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tiettyjen elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Sovelluvat suurta kosketusherkkyyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomia jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Väärinlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi terävilä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezwzrowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszystkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Felaktig vask/tøring kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 **CE cat. II**
12 pairs
SIZE 9/L (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyyks	(1-4)
	(Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
	Skjærnemotstand, sirkulært knivblad/Skärmmotstånd	
	/Villlonkestävyyks, pyöreä terä/Odporność na przecięcie	(1-5)
	oszelem körkgyém/Circular blade cut resistance	
4121X	Rivestykke/Rivmotstånd/Repållylusuus/Odporność	(1-4)
	na rozdarcia/Tear resistance	
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyks	(1-4)
	(Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmmotstånd/TDM-villlonkestävyyks	(A-F)
	(Odporność na przecięcie kłasy TDM/TDM Cut Resistance	
	1/A = minimum requirement	
	4/F = maximum requirement	
	X -- not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves.	
	The protection level increases with performance class.	



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/100.0401>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a sharp speckled object, such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshandtering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahotta ilman dimetyyliforamideja. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tietynlaisten elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Soveltuvat suurta kosketusherkkyyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomia jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemaisella pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Väärinlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi teräviä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezszywowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszystkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet.

Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk.

Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Feilaktig vask/tøking kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 CE cat. II 12 pairs SIZE 10/XL (EN 420:2003+A1:2009)

Table with 2 columns: EN 388:2016 and 4121X. Rows include Skjærsmotstand, Rivstyrke, and Tear resistance with corresponding values and test methods.



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for certification (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified Body No: 2777 Declaration of Conformity can be obtained from https://www.granberg.no/catalog/100.0401

Table with 2 rows: Glove size and EN 420 size. Columns include XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL.

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömmlösa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshandtering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliforformamidia. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tietynlaisten elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Sovelluvut suurta kosketusherkkyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikkealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kullutusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomia jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemaisella pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Väärinlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestyjen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi terävilä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezszywowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszysłkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømmløse hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Feilaktig vask/tøring kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 **CE** cat. II
12 pairs
SIZE 11/2XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016

4121X	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyyks /Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd /Villorkestävyyks, pyöreä terä/Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestykke/Rivmotstånd/Repållysuus/Odporność na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyks /Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-villorkestävyyks /Odporność na przecięcie kłosa/ TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)

1/A = minimum requirement
4/5/F = maximum requirement
X -- not tested
The results are taken from the palm area of the gloves.
The protection level increases with performance class.



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/100.0401>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Seamless glove made of Nylon/Spandex liner coated with foam water-based PU without any DMF. Approved to direct contact with the specific food types. Extremely comfortable and soft with very good breathability. Ideal for work that requires very good touch sensitivity. Highly recommended to work with food.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012, the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 10 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 60°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Gloves comply with Regulation (EC) No. 1935/2004 and Regulation (EC) No. 2023/2006, and according to Commission Regulation (EU) No. 10/2011, they are suitable for handling all types of foods except for fatty foods for short periods of time. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömlosa handskar av nylon/spandex med beläggning av vattenbaserad PU utan DMF. Godkända för hantering av specificerade livsmedel. Bekväma och mjuka med ventilerande egenskaper. Idealiska för arbete som kräver god fingerkänsla. Rekommenderas för livsmedelshandtering.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättning: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 10 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligt flytande tvättmedel vid 60°C, torktumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användaren är ensam ansvarig för att tvätt-/torkningsråden följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i röriga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Handskarna överensstämmer med förordning (EG) nr 1935/2004 och förordning (EG) nr 2023/2006 och är enligt kommissionens förordning (EU) nr 10/2011 lämpliga för hantering av livsmedel (ej fetthaltiga livsmedel) under kort tid. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Saumattomat käsineet, joissa vuori nailonia/elastaania ja pinnoite vesipohjaisista polyuretaanivaahtoa ilman dimetyyliforformamidia. Hyväksytyt käytettäväksi suorassa kosketuksessa tiettyjen elintarvikkeiden kanssa. Erittäin mukavat, pehmeät ja hengittävät. Sovelluvut suurta kosketusherkkyttä vaativiin töihin. Erittäin suositeltavat elintarvikkealan työtehtäviin.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Pesuhjeet: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttööä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Käsineet ovat puhdistusstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takaa, että käsineiden suojausominaisuudet kestävät muuttumattomina jopa 10 pesua. Pesu toteutetaan kotitalouksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 60 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä. Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vääränlainen pesu tai kuivaus voi muuttaa käsineiden suojausominaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestujen käsineiden suojausominaisuuksista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa lakotumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät riittävästi suojaa riittävästi teräviä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Käsineet täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EY) N:o 2023/2006 sekä Euroopan komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 vaatimukset soveltuvin lyhytaikaiseen kosketukseen kaikkien muiden kuin rasvaisten elintarvikkeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Bezwzrowe rękawice wykonane z Nylonu/Spandexu, powłoka z poliuretanu na bazie wody, nie zawierają DMF. Zatwierdzone do bezpośredniego kontaktu z niektórymi rodzajami żywności. Zapewniają doskonały komfort i elastyczność, dobrze przepuszczają powietrze. Idealne do prac w których wymagana jest duża zręczność. Polecane do pracy w sektorze spożywczym.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 10 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralek domowych i płynnego środka piorącego w temperaturze 60°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypraniu.

Żywność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwylenia ich przez nuchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 i rozporządzeniem (WE) nr 2023/2006, a zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011, nadają się do kontaktu z wszysłkimi rodzajami żywności, z wyjątkiem żywności zawierającej tłuszcz, przez krótki okres czasu. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Sømlos hanske laget av Nylon/Spandex belagt med vannbasert PU-skum uten DMF. Godkjent for direkte kontakt med de spesifikke matvaretyper. Meget komfortabel og myk med god pusteevne. Passer til arbeid som krever god fingerfølsomhet. Sterkt anbefalt til arbeid med mat.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hansker. Hanskens ytelse garanteres av produsenten for opptil 10 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 60°C, og tørkes i tørketrommel ved lave temperaturer. Vasking endrer ikke hanskenes mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk. Kunden er eneansvarlig for å følge vaske/tørkeanvisningene. Felaktig vask/tøring kan påvirke hanskenes ytelse. Produsentgarantien er ikke lenger gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foredelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hansker i samsvar med forordning (EC) No. 1935/2004 og forordning (EC) No. 2023/2006 og i henhold til kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 egnet for håndtering av alle typer matvarer foruten fettholdige i en kort periode. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 100.0401 **CE cat. II**
12 pairs
SIZE 12/3XL (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016

4121X	Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyyt	(1-4)
	Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	
	Skjærnemotstand, sirkulært knivblad/Skärmmotstånd	
	Villorkestävyyt, pyöreä terä/odporność na przecięcie	(1-5)
	oszelem körigym/Circular blade cut resistance	
	Rivestykke/Rivmotstånd/Repållysuus/Odporność	
	na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyt	(1-4)
	Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmmotstånd/TDM-villorkestävyyt	(A-F)
	Odporność na przecięcie kiesz TDM/TDM Cut Resistance	
	1/A = minimum requirement	
	4/F = maximum requirement	
	X -- not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves.	
	The protection level increases with performance class.	



This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016+A1:2018. Notified Body responsible for certification (Module B): Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/100.0401>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 27.06.2022
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

